nineteenth century, and a comprehensive bibliography of articles on the subject of the book.

Volume 3 of *A Bibliography of British Columbia* is nearing completion at the hands of Mr. John Lort of the University of Victoria. The first volume, published in 1967, was *Laying the Foundations*, by Barbara Lowther, and covered the years 1849 to 1899. Volume 2, which appeared in 1970, was entitled *Navigations, Traffiques & Discoveries, 1774-1848*, and was compiled by Gloria Strathern. Volume 1 contained over 2000 titles; volume 3, scheduled for completion by June 1975, is expected to include more than 5000 titles. The series is being published by the Social Sciences Research Centre of UVic, with the assistance of the Canada Council

Mr. Ron Hazelgrove of Kingston, Ontario, who has just completed an *Index to the 1878 Prince Edward and Hastings County Atlas* (\$3.50, 211 Victoria Street, Kingston), is now working on an index to the Leeds and Grenville atlas published by Mika Publishing Company, Belleville, 1973.

William F.E. Morley, Review Editor
Douglas Library,
Queen's University,
Kingston, Ontario

Bibliographie du roman canadien – français, 1837-1900, [par] David M. Hayne [et] Marcel Tirol. [Québec]: Presses de l'Université Laval [c1968] viii, 144p. \$5.00

La "bibliographie critique" que nous présentons aux lecteurs des Cahiers de la S.B.C., avec nos excuses pour le retard, répond bien à la définition du genre littéraire dont elle veut faire partie: il s'agit d'une liste descriptive selon certains critères (de temps, d'espace, de sujet et de forme) et annotée selon d'autres critères. Ce n'est donc ni une simple liste alphabétique d'oeuvres ni une oeuvre de description bibliographique interne à rendre McKerrow jaloux. Il s'agit plutôt d'une oeuvre composée en fonction de certains critères d'utilisation par des lecteurs.

En plus de répertorier des ouvrages bibliographiques, biographiques et critiques sur la période 1837-1900, Hayne et Tirol classent les auteurs par ordre alphabétique et les oeuvres par ordre chronologique (seules les principales éditions sont mentionnées). Sont ajoutées à des oeuvres spécifiques de très brèves notes bibliographiques ou littéraires sur cette édition en particulier, on peut y apprendre, par exemple, que la pièce *Madeleine* de Ernest Choquette est tirée de ses *Ribaud* (notice 673). Je dois dire que je trouve particulièrement utile la liste des bibliothèques possédant chaque ouvrage, liste qui apparaît après chaque notice.

Après la liste des oeuvres de chacun, il apparaît souvent une notice composée de notes plus générales sur l'auteur et son oeuvre. La notice 352, par exemple, nous informe sur la saga de la parution du *Chercheur de trésors* de Philippe

Aubert de Gaspé fils et la notice 421 nous met bien au fait de la question — maintenant classique — de l'influence de l'abbé Casgrain sur la rédaction des *Anciens canadiens* de Philippe Aubert de Gaspé père.

Ensuite, toujours sous chaque auteur, nous pouvons consulter une liste d'ouvrages ou d'articles sur cet auteur. C'est ici que se révèle toute la richesse de l'oeuvre de Hayne et Tirol. Les répertoires d'articles de périodiques au Canada étant ce qu'ils sont, les lecteurs peuvent s'imaginer quelle patience il aura fallu aux deux auteurs pour mener à bien cette entreprise. On pourrait certes mentionner que tel article ne figure pas dans la liste et que tel autre n'y a pas sa place, mais ce sont des cas d'espèce. Les auteurs ont aussi pris sur eux de donner entre crochets une très brève description du contenu de l'article énuméré. Cela permet de situer le lecteur et de l'aider à ne consulter que ce qui fait son affaire. A la notice 655, par exemple, on nous apprend que l'article décrit est "le premier compte rendu d'un roman canadien paru dans un périodique français" (il s'agit d'un compte rendu de *Charles Guérin* de P.J.O. Chauveau). Dans beaucoup d'autres notices, on nous dit qu'il s'agit d'un article plutôt biographique ou bien que l'auteur suit telle ou telle opinion dans une controverse de critique littéraire du temps.

L'ouvrage se termine par un index qui énumère: auteurs, titres, *sous-titres* (séparément!) des romans; auteurs et compilateurs des oeuvres critiques. Les oeuvres critiques signées par des initiales se retrouvent aux initiales inversées. Les oeuvres critiques anonymes ne se retrouvent pas directement par leur titre, mais de façon générale au nom de l'auteur étudié, ce qui est un point faible, mais mineur.

Les lecteurs et bibliographes, au fond, ne peuvent que faire l'éloge de cette oeuvre. Elle n'est pas de trop dans la trop courte liste d'études bibliographiques valables sur la littérature canadienne — française.

Il est à souhaiter que cette oeuvre soit ré-éditée quand elle sera épuisée. Les auteurs devront en ce cas évidemment la mettre à jour (surtout en ce qui a trait aux oeuvres critiques). Puis-je cependant me permettre d'ajouter qu'il me semblerait plus utile d'avoir une numérotation spécifique pour chaque type de notice plutôt qu'une simple énumération de 1 à 1150. Les divers types de notices (oeuvres, notes, ouvrages critiques, etc.) pourraient être identifiées par un code alpha-numérique. Mais je ne fais certes pas de cette remarque une critique majeure de l'ouvrage!

Je trouverais utile, aussi, de séparer par genre littéraire (au sens large du mot) l'ensemble des sources bibliographiques, bibliographiques et critiques: dictionnaires, thèses, répertoires, articles, etc.

Un commentaire final: la lecture de cette bibliographie m'a appris qu'il y avait plus d'oeuvres publiées sur cette époque en général (1837-1900) ou sur des auteurs spécifiques que je croyais. D'autre part, certains auteurs ne sont pas aussi intéressants que certains panégyristes voudraient bien le laisser croire et ont fait l'objet de beaucoup plus d'articles critiques qu'ils le méritaient.

Michel Thériault